

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَعَدَّمَ أُمَّ الْأَسْمَاءِ كُلَّهَا ثُمَّ عَضَّ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ  
أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (٣١) قَالُوا  
سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ  
(٣٢) قَالَ يَا أُمَّ أَنْبِئِيهِمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ  
قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنَّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ  
مَا تُبْيُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ (٣٣)

صدق الله العظيم

سورة البقرة صفحة (٦)

## الشكر

الشكر لله من قبل ومن بعد

والشكر أجزله للبروفسير سعد يوسف عبيد الذي أشرف على هذه الدراسة منذ بداياتها ، وكان عوناً ونبراساً وتدثر بالصبر الجميل وسعة الأفق في الحوار والنقاش والإرشاد والتوجيه حتى خرجت هذه الدراسة بهذه الصورة .. فجزاه الله عني خير الجزاء ، وكذلك الشكر للبروفسير عثمان جمال الدين في دعمه و مؤازرته ، ولالأستاذ عادل محمد الحسن حربي الذي قدم لي كل أيادي العون الممكن ، والشكر أيضاً لموصول للبروفسير سليمان يحيى محمد ، ود . زينب عبد الله محمد صالح ، والأستاذ الطيب المهدي محمد خير ، وكذلك الشكر لأجزله للأخ والصديق الأستاذ عادل ضيف الله الذي كان عوناً وسنداً بغير حدود ، وأيضاً لكل الإخوة الأساتذة بقسم الدراما بلا استثناء لما بذلوه من جهود مقدره ، ويمتد شكري للأخ د. صالح عبد القادر رئيس قسم الدراما بكلية التربية – جامعة النيلين ، ود . طارق ميرغني عميد كلية الاعلام بجامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية ، والأستاذ الأرقم الجيلاني ، ود . أيمن محمد عبد القادر الفادني ، ود . وجدي كامل ، الأستاذ اسامة ميرغني مدير الإنتاج المتخصص بالتلفزيون القومي ، ، والأستاذ الفاتح البدوي ، والأستاذ قاسم أبو زيد ، والأستاذ قسم الله الصلحي ، والأستاذ أسامة سالم

والشكر أيضاً لموصول للإخوة الأساتذة : كامل عبد الرحمن الرحيمة و مجاهد عبد الفتاح ، وعبد الحفيظ على الله ، و محمود حسن فكاك ، و أبوطالب محمد ، و سارية عبد الرحيم الضو ، والأخ معاز جلال ، والأخ محي الدين خليفة لمجهوداتهم المقدره . ويمتد شكري للإخ عوض المكي بمكتبة كلية الموسيقى والدراما ، والإخوة بمكتبة الأفلام المسجلة والمكتبة المقروءة بالتلفزيون القومي ، ومكتبات جامعات ( القرآن الكريم والعلوم الإسلامية ، امدرمان الإسلامية ، كلية الإعلام بجامعة الخرطوم ، وأمدرمان الأهلية ) وكذلك لكل الذين لم يتسع المجال لشكرهم .

## الإهداء

إلى والدتي ... أم الحسن محمد أحمد صديق

صاحبة الأيادي البيضاء لكل الناس وملاك الرحمة ... حملتني وهنا على وهن في دروب  
الحياة وزرعتني في أرضها .. جتي أنجبت قمحاً ووعداً وتمني  
إلى والدي : .... الشاعر الفنان الزين بشرى موسى الكاظم

الذي قبض على جمر الحياة والواقع ... فبعث فينا تلك الروح وأنزوى يبحث عن لقمة  
العيش الكريمة دونما كلل أو ملل ولا زال يرتاد تلك الدروب لينير لنا الطريق بقامة لا تعرف  
الإحناء والإنكسار

إلى إخوتي :.... أماني ، ايمان ، عبد العظيم ، افراح ، علاء الدين ، عمر ، اسماء  
شركاء اللحظات الحرجة والمواقف العصبية والأفراح القادمة بإذن الله .. فلكل منكم  
غرفة في الروح تزدان بتقديركم

إلى زوجتي : ... الفنانة عواطف محمد الحسن الصبورة رفيقة الدرب التي كنت خيارها  
الصعب في زمن الغربة والإرتحال

إلى أبنائي : ... طلائع الفجر القادم ... محمد الخاتم ... محمد خالد ... نون .. محمد البشرى  
... ندى ... أحمد المهدي

إلى زملائي : القابضين على جمر الفن وصناع وحراس الثقافة والهوية السودانية ورسل  
السلام الإجتماعي

إلى طلابي : شعلة الأمل ووقود المستقبل ... بكم تستمر المسألة والسؤال ...  
إهداء استثنائي :

لكل من ساند وناقش وحاوّر وسأل وأختلف ... بكم كان قبس البداية وهدى المسير

لكم جميعاً أهدي

**ABSTRACT**

The research subject is the language of visual composition in TV drama focusing on linguistic sides and the artistic elements that creates and formulates the dimensions of the semantic, and also addresses the visual elements of other technical dimensions, which affects the substantive content is generally in the complementary element of the production of the image k and this classification is useful for the research purposes.

The first chapter comes under the title of visual language and includes the theoretical framework of general procedures for the study and also the concept of Language and linguistics General, and the implications of visual language terminology

المستخلص

يتناول البحث موضوع التكوين البصري في الدراما التلفزيونية بالتركيز على الجانب اللغوي فيه . والذي يرتبط بالعناصر التشكيلية التي تصيغ البعد الدلالي ، ويتناول أيضاً العناصر البصرية الأخرى في بعدها التقني والتي تؤثر على المحتوا الموضوعي بشكل عام في تكاملية عناصر إنتاج الصورة ، وهذا التصنيف يفيد أغراض البحث والدراسة بصورة أكبر.

الفصل الأول يأتي تحت عنوان اللغة البصرية ، ويشتمل على الإطار النظري العام لإجراءات الدراسة في مبحثه الأول وأيضاً يتم التعرض فيه لمفهوم اللغة وعلم اللغة العام ودلالات اللغة واللغة البصرية ومصطلحاتها ومفاهيمها بما يؤسس مدخل عام يستوعب الفكرة الأساسية والمنهجية للغة البصرية في تفاصيلها المهمة .

الفصل الثاني يأتي تحت عنوان التكوين البصري ويشتمل على التعريف بمفهوم ووظائف التكوين ، بما يشكل ربط مهم بين الشكل المجرد والمضون النصي الذي تبنى عليه الأفكار الأساسية في اتجاه إنتاج المعنى من خلال الإستخدام والتوظيف .

الفصل الثالث يأتي تحت عنوان التكوين البصري في الدراما التلفزيونية ويتم فيه التعرض للعلاقة ما بين التكوين البصري في المسرح والسينما والتلفزيون بما يشكل مدخل أساسي ومهم لفهم خصوصية التكوين البصري في الدراما التلفزيونية من ناحية الوسيط والذي يشكل طبيعة إنتاج اللغة البصرية فيه ، ويتم التعرض لموضوع الدراما التلفزيونية وعناصر التكوين البصري فيها

الفصل الرابع يأتي تحت عنوان الدراما التلفزيونية في السودان وتتناول موضوعات عناوينه نشأة وتطور الدراما السودانية بشكل عام . ويشتمل على الدراسة التحليلية لمسلسلي الشاهد والضحية والنقيض كإطار تطبيقي يستند إلى الجوانب النظرية في الفصول السابقة، وأيضاً الخاتمة والتوصيات والنتائج والمراجع.

## فهرست المحتويات

رقم الصفحة  
أ

الموضوع  
البسمة

ب	الآية
ج	الإهداء
د	الشكر والتقدير
هـ	ملخص البحث باللغة العربية
و	ملخص البحث باللغة الإنجليزية
ز	فهرست المحتويات
	<b>الفصل الأول : اللغة البصرية</b>
١	المقدمة
٢	الإطار النظري للبحث
٨	مفهوم اللغة
٢١	دلالة اللغة
٢٨	مبادئ دلالات اللغة البصرية
٣٢	تصنيف العلامات
	<b>الفصل الثاني : التكوين البصري</b>
٤٠	التكوين
٤٤	العناصر المرئية للتكوين
٥٥	القواعد الأساسية للتكوين
٦١	التكوين البصري والسينوغرافيا
	<b>الفصل الثالث : التكوين البصري في الدراما التلفزيونية</b>
٧٦	التكوين الدرامي بين المسرح والسينما والتلفزيون
٨٣	الدراما التلفزيونية
٩٤	التكوين في الصورة التلفزيونية
١٠٨	عناصر اللغة البصرية في الدراما التلفزيونية
	<b>الفصل الرابع الدراما التلفزيونية في السودان</b>
١٢٨	نشأة وتطور الدراما التلفزيونية السودانية
١٣٢	مسلسل الشاهد والضحية



١٥٠	مسلسل النقيض
١٧٦	الخاتمة
١٧٨	النتائج
١٨١	التوصيات

جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا

كلية الدراسات العليا

كلية الموسيقى والدراما

بحث مقدم لنيل درجة الدكتوراة في الدراما  
لغة التكوين البصري في الدراما التلفزيونية  
دراسة تحليلية  
الشاهد والضحية - النقيض - السيف والنهار نموذجاً

اعداد الدراس :

عوض الكريم الزين بشرى

إشراف الدكتور :

سعد يوسف عبيد

يوليو ٢٠١١